

BEDU
≡ POMPEN ≡

Zelfaanzuigende membraanpompen



Bedu L 1/3 "



made for your process

HANDLEIDING VOOR GEBRUIK EN ONDERHOUD

Beschrijving:

De Bedu L 1/3" is een zelfaanzuigende membraanpomp met aanzuig-en drukopeningen met 3" Gas schroefdraad of DN80 flens.

Het membraan wordt geactiveerd door een vaste drijfstang in aluminiumlegering, anticorodal aluminium of door drijfstang in aluminiumlegering met elastische veerschokdemper.

Het vertragingsmechanisme dat de motor met het krukassysteem verbindt kan vervaardigd zijn van een lichte soort aluminiumlegering, anticorodal aluminium of gietijzer. Het overbrengingsmechanisme kan rechtthandig zijn of helicoidaal, met transmissieverhoudingen van 1:43 of 1:38 of 1:30 ter verkrijging van de bij de verschillende toerentallen van de aandrijfmotor vereiste capaciteit. De metalen onderdelen die in aanraking komen met de vloeistof kunnen vervaardigd zijn van: aluminiumlegering, anticorodal aluminiumlegering, gietijzer, brons, AISI304 of AISI316 roestvrij staal, aluminiumverbinding met RILSAN plastificatie of gefluoreerd hars (Blue Armor).

Membraan en kleppen kunnen van de volgende materialen vervaardigd zijn: neoprene, dutral, Hypalon, viton, nitylrubber, gifvrij rubber of gifvrij silicone.

De bouwplaatsversie van de Bedu L 1/3" pomp wordt vervaardigd met een persgiet aluminium pomphuis, aanzuig-en drukopeningen, vertragersteun en drijfstang.

De Bedu L 1/3" pomp kan door de hieronder vermelde verschillende motoren worden aangedreven:

<u>Explosiemotoren:</u>	Lombardini	type LGA 226
	Lombardini/Kohler	type CS6T
	Briggs & Stratton	model 93432/36A - HP3.5
	Honda	type GX160
	Robin	type EX13-EX17
	Kawasaki	type FE120

<u>Dieselmotoren:</u>	Lombardini	type 15LD225
	Honda	type GD320
	Hatz	type 1B20
	Robin	type DY23D
	Yanmar	type L48AE
	Petter	type AC1

<u>Elektromotoren:</u>	a) driefasig, gesloten, uitwendig autogeventileerd F klasse isolatie, IP55 bescherming, eenheidsnormen IEC of NEMA C.
	b) driefasig, ontplossingsvrij, type ADPE (IEG normen 2.2); FLP (British Standard normen 229 - 1957); Exd (normen VDE 0170 en 0171 d/2.65).
	c) eenfasig, gesloten, uitwendig autogeventileerd.
	d) direkt stroom gesloten uitwendig autogeventileerd.

De pomp-motor verbinding bestaat uit een monoblok met geschikte rondselflens.

Tussen motor en vertrager kunt een snelheidsregelaar type R37.0000 van het merk Stober of een ander merk met dezelfde kenmerken installeren.

U kunt de Bedu L 1/3" monteren: op vast onderstel, draagbaar onderstel, op onderstel voor elektrische-, explosie- of dieselmotor met stangbesturing of (niet gehomologeerde) trekstang.

De machine is uitgerust met een vaste beveiliging van PVC of metaalnet waarmee het krukassysteem beschermd wordt ter voorkoming van ongevallen die veroorzaakt zouden kunnen worden doordat de operateur in aanraking komt met bewegende delen. De vaste beveiliging wordt door verankeringsbouten op zijn plaatsgehouden.

De machine is voorzien van een hefhaak die geschikt is voor het verplaatsen van de pomp verbonden aan de motor die door de fabrikant geleverd wordt in de installatieversie zoals die in de order is gespecificeerd (truck of onderstel).

N.B. Er mag tijdens het heffen of verplaatsen geen enkel ander hulpapparaat aan de motorpomp of elektropompgroep worden toegevoegd.

De met een met 2800 RPM elektromotor uitgeruste machine heeft in de bouwplaatsversie (rechtthandig vertragingsmechanisme met transmissieverhouding 1:43), wanneer hij in werking is, een akoestisch drukniveau van $Leq=84.3$ decibel en een continu gewogen klankdruk "A" gelijk aan 84.4 decibel (A).

In de industrieversie met wormkast en uitgerust met een elektromotor is er tijdens de werking een akoestische druk gelijk aan $Leq = 77.7$ db en een permanente gewogen klankdruk "A" gelijk aan 78.3 db (A).

Wat de andere Bedu L 1/3" pompversies betreft, uitgerust met explosie- of dieselmotor, wordt verwezen naar het akoestische drukniveau van de daarop gemonteerde motoren zoals aangegeven in de handleidingen voor het gebruik en het onderhoud van deze motoren die de gewogen waarde hebben tenopzichte van de akoestische drukparameters van de motorpompgroep.

De fabrikant staat ter beschikking van de gebruikers voor toezending van de cumulatieve verspreidingscurves, het meten in tijd en in frekwentie van het akoestisch drukniveau van de Bedu L 1/3" pomp en voor de eventueel benodigde geluidsdemping..

INSTALLATIENORMEN:

Installeer de elektro-of motorpompen met metalen onderstel op stevige en goed met de funderingen verankerde ondergrond.

Verzeker u ervan dat de plaatsingsvoet van de versies met onderstel geblokkeerd is in de steunstand door middel van een verankeringspin met beveiliging zodat de pin niet uit zijn behuizing kan schieten.

De verbindingspijpen van de pomp moeten van het buigzame soort zijn en voorzien van buigzame rubberblokjes om de door de pulsstroomproductie veroorzaakte trillingen te dempen.

Het is raadzaam te voorkomen dat vaste lichamen van grote afmetingen in de pomp terechtkomen, want die zouden membraan of drijfstang kunnen beschadigen, door een op aanvraag leverbare beschermingsfilter te monteren aan de aanzuigkant. De aanzuig- en drukleiding moet een doorsnede hebben die gelijk is of groter dan die van de aan- of drukopeningen van de pomp. Vermijd zoveel mogelijk het gebruik van bochtstukken of bochtpijpen en vernauwingen die de toe- of afstroming van de vloeistof naar of uit de pomp kunnen beperken.

Monteer geen voetkleppen; de pomp is uitgerust met clapetkleppen die als terugslagkleppen werken. Installeer geen stroomsmoorkleppen aan de perskant maar installeer ter verdeling van de produktie aan de perskant een omloopbuis met terugkeer naar het door een kogelklep of schuifafsluiter geregeld aanzuigreservoir. Controleer of alle verbindingpunten volkomen luchtdicht zijn: schroefdraden, , flens-en openingsafdichtingen en snelle verbindingstukken goed nakijken. Installeer de pomp zo dicht mogelijk bij de te pompen vloeistof en probeer waar mogelijk de lengte van de aanzuigbuis te verminderen (de geometrische opvoerhoogte aan de aanzuigkant is maximaal 7 meter): op deze wijze verkort u de aanlooptijd en is een grotere produktie mogelijk. De totale opvoerhoogte van de pomp kan maximaal 15 meter waterkolom bedragen; grotere hydraulische belastingen hebben een negatieve invloed op de pompwerking en zouden de levensduur van het membraan verkorten. Bij continu gebruik mag de totale manometrische opvoerhoogte niet meer dan 10 meter waterkolom bedragen.

U krijgt een correcte installatie van aanzuig-en drukleidingen als u de stroomrichting aanhoudt die meestal met richtingspijltjes wordt aangeduid op de aanzuig-en persopeningen en indien u in ieder geval controleert dat de aanzuiging aan de kant is van de opening met dop of luchtkast. Voor de versies met elektromotor moet u de pomp aansluiten op een met aarding voorziene overeenkomstig de plaatselijk geldende elektranormen aangelegde elektrische installatie. Voor de een-fasige versie dient u zich te houden aan de publ. 7 EEG normen. Zorg er voor dat de op het plaatje aangegeven spanning overeenkomt met de spanning van het elektriciteitsnet. Zorg er tevens voor dat de elektropomp losgekoppeld is van het elektriciteitsnet alvorens u een installatie-of onderhoudswerkzaamheid onderneemt. Gebruik de voedingskabel van de pomp niet om hem op te heffen of te verplaatsen. Het is raadzaam een zeer gevoelige differentiaalschakelaar te installeren als extra bescherming tegen elektrische schokken in geval van onvoldoende aarding. In de driefasen versie de aardingsdraad (geel-groen) verbinden met de voedingskabel van de aardingsinstallatie van het spanningsnet. Het is de taak van de installateur zich ervan te verzekeren dat de aardingsinstallatie van het voedingsnet volgens de normen wordt uitgevoerd. In de driefasen versie moet u de pomp op de voedingsleiding aansluiten door middel van een overbelastingsbeveiligende warmtemagneet voor de motor, of d.m.v. een contactor met temperatuurrelais. Iedere keer dat de pomp met driefasen motor op een andere voedingsleiding wordt aangesloten bestaat dezelfde mogelijkheid dat hij in de ene of de andere richting draait. Rotatie in de verkeerde richting veroorzaakt een aanzienlijke produktievermindering en leidt tot een onjuiste werking van de vertrager. De juiste rotatierichting staat met een richtingspijltje aangegeven op de vertrager. Indien de motor niet in de juiste richting draait na ontkoppeling van de voedingslijn, moet u de twee fasen onderling verwisselen. Bij de installatie van de explosiemotor moet u zich ervan verzekeren dat de motor niet meer dan 35° in dwarsrichting of in de lengte overhelt, om een juiste smeerwaarde te garanderen.

VEILIGHEIDSNORMEN:

Laat een explosie- of dieselmotor niet in een gesloten ruimte werken. De uitlaatgassen bevatten kooldamp, een reukloos dodelijk vergif. Kom nooit met handen of voeten in de nabijheid van bewegende of draaiende delen. Houd, giet of gebruik geen brandstoffen in aanwezigheid van een vrije vlam en inrichtingen als kachels, stookovens of apparaten die vonken kunnen veroorzaken. Vul geen brandstof bij in gesloten en slecht geventileerde ruimtes. Voeg geen brandstof toe in de tank wanneer de motor in werking is. Laat de motor eerst afkoelen alvorens u brandstof bijvult. Bewaar de brandstof in speciale volgens de

veiligheidsnormen goedgekeurde houders. Haal de dop niet van de brandstoftank zolang de motor in werking is.

Laat de motor niet werken indien u de benzine ruikt of als er op andere wijze explosiegevaar bestaat. Zet de motor niet in werking als er brandstof lekt. Vervoer de motor niet als er benzine in de tank zit. Nooit de ontsteking controleren met losse bougies of bougiekabel: bedien u van een speciale tester. Laat de motor nooit draaien met een gedemonteerde bougie. Niet met botte of of metalen voorwerpen op het vliegwiel slaan; dit kan tengevolge hebben dat de metalen delen tijdens de bewegingen kapot gaan of loslaten.

Geluiddempers, cilinders of koelvinnen niet aanraken zolang ze nog heet zijn, dit zou brandwonden kunnen veroorzaken.

VOOR U DE MACHINE IN WERKING STELT:

Moet u eerst de instructies en veiligheidsnormen van de met de geleverde pompunit verbonden motoren lezen en u strikt houden aan de door de motorfabrikant verstrekte bepalingen. Wat de Bedu L 1/3" betreft moet u, voor tot de inwerkingstelling overgaat:

De oliecarter van de vertrager vullen tot 10 mm van de rand van de vuldop. Om het vullen te vergemakkelijken moet u de ventilatieopening aan de hoge kant van de vertrager enigszins openzetten. Op onderstaande tabel ziet u welke hoeveelheid en merk olie u moet gebruiken:

Bedu L 1/3"	
Hoeveelheid vertragerolie = 0.75 liter of 0,65 liter	Viscositeit ISO 150
MERK	TYPE
Shell	Omala 150
BP	Energol GR-XP150
Esso	Spaltan EP 150
Agip	Blasia 150
Mobil oil	Mobilgear 600 XP150

Smering van de mechanismes gebeurt automatisch door klutsen in de vertrageroliecarter.

Smeer de krukaslager met een goede kwaliteit vet met behulp van een speciale smeerpomp. Gebruik voor deze handeling een smeerpomp met buigzame buis waarmee u de smeerpomp kunt bereiken door het net of de PVC dop aan de bovenkant van de beschermingscarter van de krukas heen. Indien u vanwege het gemak verkiest de beschermingscarter uit elkaar te halen, zorgt u er dan wel voor dat u de verwijderde veiligheidscarter na het smeren weer absoluut stevig vastzet.

GEBRUIK:

De pomp is niet geschikt voor het overhevelen van gevaarlijke en ontvlambare vloeistoffen. De pomp is geschikt voor hantering van vloeistoffen of modders met vaste delen in suspensie. De pomp kan voor onbepaalde tijd droog werken. Indien de pomp gebruikt wordt voor het overhevelen van bij aanraking voor mensen bijzonder gevaarlijke chemische producten, moet u bij de leverancier controleren of de metaalmaterialen en de elastomeren van de pomponderdelen die in aanraking komen met de vloeistof geschikt zijn. Tevens is het noodzakelijk dat de installateur in het werkgebied van de pomp een opvangbak creëert waarin u

de eventueel gelekte vloeistof kunt bewaren als het pompmembraan per ongeluk kapot zou gaan.

Ook moet u een afstandsbediening installeren waarmee u de machine kunt starten en uitzetten en de buizen ledigen in de vloeistofbak wanneer u de onderhoudswerkzaamheden moet uitvoeren. Vul nooit brandstof bij wanneer de machine in werking is. Voer nooit onderhoudswerkzaamheden uit wanneer de machine in werking is. De Bedu L 1/3" kan ook geschikt zijn voor het overbrengen van voor voeding bestemde vloeistoffen; in dat geval moet de gebruiker controleren of de met het produkt in aanraking komende materialen overeenkomstig de richtlijnen ter zake zijn. De machine is zodanig ontworpen en gebouwd dat de delen die in aanraking komen met het te pompen produkt vòòr ieder gebruik gereinigd kunnen worden; alle verbindingselementen zijn glad, zonder oneffenheden en zonder ruimtes waarin organisch materiaal kan ophopen; de met voedingsmiddelen in aanraking komende oppvlakten kunt u gemakkelijk reinigen en ontsmetten. De machine is zodanig ontworpen dat de hulpprodukten (brandstoffen en smeermiddelen) niet in aanraking kunnen komen met de door de pomp verplaatste vloeistoffen. Wat het gebruik van de met de pomp verbonden motoren betreft wordt uitdrukkelijk verwezen naar de door de motorfabrikant geleverde, aan deze handleiding voor gebruik en onderhoud bijgesloten normen.

ONDERHOUD:

Alle onderhoudswerkzaamheden moeten plaatsvinden met een van de eventuele voedingslijnen uitgeschakelde en van de aanzuig- en drukbuizen losgekoppelde machine. Na de eerste 50 werkuren moet u de vertragerolie verversen door de uitlaatdop aan de onderkant van de vertrager los te draaien. Vergeet u niet de oliecarter met dieselolie te reinigen voordat u hem met nieuwe olie vult. U moet de olie opnieuw verversen na de volgende 200 werkuren. De daaropvolgende olieverseringen moeten om de 500 werkuren plaatsvinden.

Vergeet u niet regelmatig de oliestand te controleren door middel van de vuldop (een centimeter onder de rand). Smeer de drijfstanglager iedere week in met een goede kwaliteit smeermiddel.. Controleer membraan en kleppen om de drie maanden op slijtage. U moet de pomp in wintertijd, wanneer hij stilstaat, tegen vorst beschermen; daartoe moet u de eventueel binnen het pomphuis aanwezige vloeistoffen via de drukklep verwijderen met de pomp in een voldoende overhellende stand of via de afvoerdop aan de onderkant van het pomphuis.

VERVANGING VAN ONDERDELEN:

Membraan: Gebruik een sleutel met een spanwijdte van 19 mm. Schroef de bouten los die pomphuis verbinden met de vertragersteun; schroef vervolgens de bouten los waarmee de drijfstang verbonden is aan de flens die het membraan vasthoudt. Voor de montage in omgekeerde volgorde te werk gaan, waarbij u er voor moet zorgen de schroeven gelijkmatig aan te trekken, eerst de ene en vervolgens de schroef lijnrecht daar tegenover. Let op! tijdens deze handeling moet u de motor-vertrager kant omhooghouden met de daarvoor bestemde hefmiddele, waarbij u wel moet bedenken dat de eventuele pomphefhaak niet geschikt is voor het in evenwicht houden van de last. Daarvoor moet u speciaal daarvoor geschikt materiaal gebruiken.

Aanzuig-drukkleppen: Gebruik een sleutel van 19 mm; schroef de twee bevestigingsbouten los en ga over tot de vervanging. Op het pomphuis bevindt zich een klepbevestigingspin die een correcte installatie gemakkelijk uitvoerbaar maakt.

Andere onderdelen: Voor de vervanging van andere onderdelen verwijzen wij u naar de onderdelen catalogus waarin de details uitvoerig zijn weergegeven; het is echter beter dat u in geval van bijzondere reparaties de hulp inroept van uw gebruikelijke leverancier. Alle reparatiewerkzaamheden die betrekking hebben op de motor moeten volgens de aanwijzingen van het bij deze handleiding gevoegde instructieboekje voor gebruik en onderhoud van de motor plaatsvinden.

FUNCTIESTORINGEN:

Storingen aan de snelheidsvertrager:

Waarschuw onmiddellijk uw leverancier, die met geschikt personeel en materiaal zal zorgen voor een goede reparatie.

De pomp zuigt geen of weinig water:

Oorzaken; Te hoge aanzuighoogte, aanzuigleiding is niet hermetisch dicht, te lage rotatiesnelheid, de pomp is verstopt, het uiteinde van de aanzuigbuis ligt gedeeltelijk droog of te ver onder water; de lucht kan in dit geval worden verplaatst door turbolentiestroming, de aanzuigmembraan is verstopt of zit onder de modder, de aanzuig- en drukkleppen zijn opengebleven vanwege de aanwezigheid van een vast lichaam.

Raadpleeg in geval van functiestoringen van de voedingsmotoren het bijgevoegde instructieboekje.

Bedu L 1/3" GROEP VERPLAATSEN:

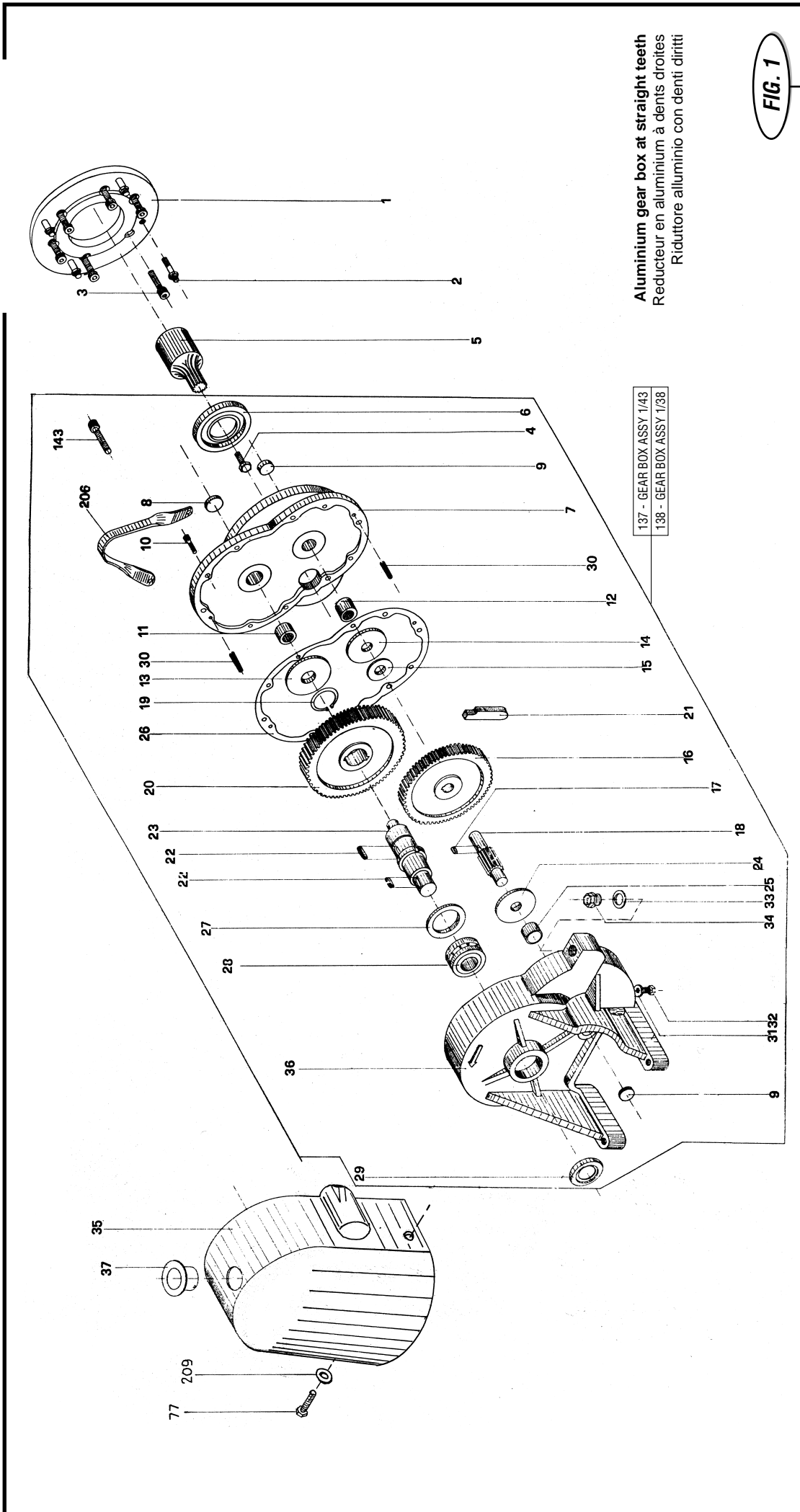
Het gewicht van de machine is goed leesbaar en onuitwisbaar aangegeven op de machine.

U mag de machine alleen verplaatsen wanneer de aanzuig-en drukbuizen losgekoppeld zijn en met stilstaande of uitgeschakelde voedingsmotor stilstaat of is uitgeschakeld. Op een voetstuk geïnstalleerde machines kunt u verplaatsten met behulp van hefapparaten die met daartoe geschikte veiligheidssystemen verbonden kunnen worden aan de zich op de machine bevindende hefhaak. Op trucks geïnstalleerde machines kunt u verslepen dmv een goede trekhaakverbinding die u met behulp van een pin met beveiliging aan het voetstuk kunt bevestigen ter garantie dat de pin niet los kan schieten. Controleer van tevoren of de plaatsingsvoet omhoog geheven is en door middel van de pin met beveiliging is vastgezet aan het voetstuk.

ONDERDELEN:

Bij bestelling van onderdelen moet u:

- a) Fabrieksnummer van pomp of motor en
- b) Fabrieksnummer en benaming van het gewenste onderdeel opgeven.

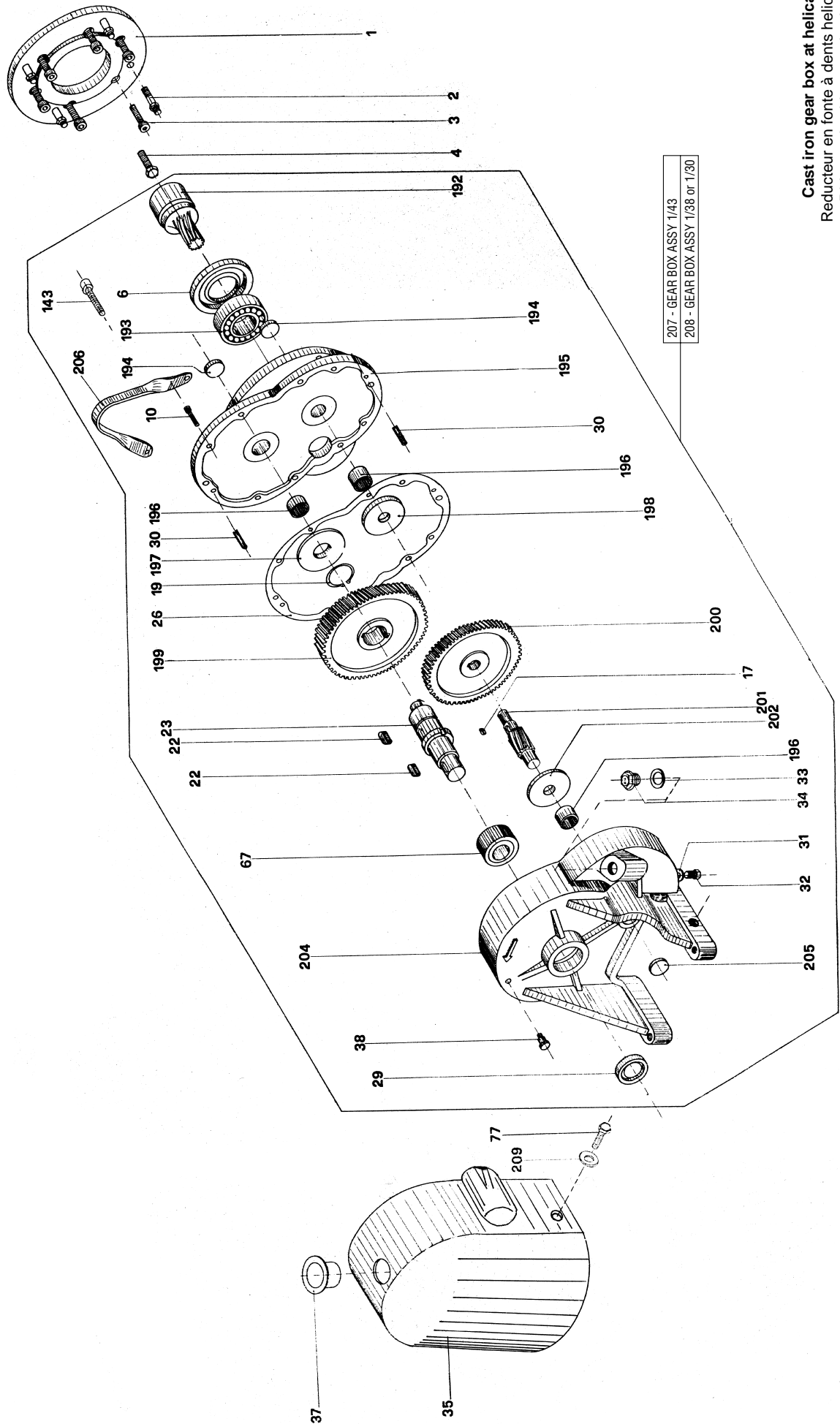


Aluminium gear box at straight teeth
 Reducteur en aluminium à dents droites
 Riduttore alluminio con denti diritti

FIG. 1

FIG. ITEM	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
001	Flangia accoppiamento motore completa per:	Adapter coupling engine assy for:	Bride complete pour moteur:
001L201	Lombardini 6LD325 -15LD315-LGA225-IM250	Lombardini 6LD325 -15LD315-LGA225-IM250	Lombardini 6LD325 -15LD315-LGA225-IM250
	Acme A 220 - Ruggerini MICRO - Hatz 1B20/6 - E673R36	Acme A 220 - Ruggerini MICRO - Hatz 1B20/6 - E673R36	Acme A 220 - Ruggerini MICRO - Hatz 1B20/6 - E673R36
001L1002	Briggs & Stratton PLUS 3,5 HP- Robin EY15-EY20-Hatz 1B20-7	Briggs & Stratton PLUS 3,5 HP - Robin EY15-EY20-Hatz 1B20-7	Briggs & Stratton PLUS 3,5 HP - Robin EY15-EY20-Hatz 1B20-7
	Honda GX120/160 QX (albero diam. mm 19,05)	Honda GX120/160 QX (shaft d.mm 19,05)	Honda GX120/160 QX (arbre d.mm 19,05)
001L203	Bernard W417 a benzina	Bernard W417 petrol	Bernard W417 essence
001L206	Hatz mod. ERKF 573/ERKF 673 LIB/1-LIB/2	Hatz mod. ERKF 573/ERKF 673 LIB/1-LIB/2	Hatz mod. ERKF 573/ERKF 673 LIB/1-LIB/2
001L207	Petter mod. AB1/ AC1 diesel LIB/1-LIB/2	Petter mod. AB1/ AC1 diesel LIB/1-LIB/2	Petter mod. AB1/ AC1 diesel LIB/1-LIB/2
001L208	Motore elettrico forma 100/112 kw 3 LIB/2 - LIB/1	Electric motor size 100/112 kw. 3 LIB/2-LIB/1	Moteur électrique forme 100/112 kw. 3 LIB/2-LIB/1
001L109	Motore elettrico NEMA C145	Electric motor NEMA C145	Moteur électrique NEMA C145
001L120	Motore Honda GX 320 QX (albero diam. mm. 25,4)	Honda GX 320 QX (shaft d.mm. 25,4)	Honda GX 320 QX (arbre d.mm. 25,4)

002	002L0321	Prigioniero fissaggio pompa a flangia	Stud fastening pump to flange	Goujon
003	003L0321	Vite t.i. fissaggio motore a flangia	Capscrew fastening engine to flange	Vis
004	004L0142	Bullone fissaggio pignone a motore (specificare tipo pignone)	Boit fastening pinion to engine (to specify)	Boulon
005	005L4001	Pignoni accoppiamento motore a riduttore	Pinions coupling engine to gear box	Pignons couplement moteur à reducteur
005	005L4002	Pignone per motore elettrico a denti diritti rapporto 1:43 (albero d. 24mm.)	Pinion at straight teeth for electric motor ratio 1:43 (shaft d.24mm.)	Pignon à dents droites pour moteur électrique ratio 1:43 (arbre d.24mm.)
005	005L4003	Pignone motore elettrico a denti diritti rapporto 1:38 (albero d. 24mm.) solo per motori 1400 rpm o inferiori	Pinion at straight teeth for electric motor ratio 1:38 (shaft d.24mm.) only for engines at 1400 rpm or less	Pignon à dents droites pour moteur électrique ratio 1:38 (arbre d.24mm.)
005	005L4004	Lombardini 6LD325 -15LD315-LGA225-IM250	Lombardini 6LD325 -15LD315-LGA225-IM250	Lombardini 6LD325 -15LD315-LGA225-IM250
005	005L4005	Acme A 220 - Rugggerini MICRO - Hatz 1B20/6-E673R36	Acme A 220 - Rugggerini MICRO - Hatz 1B20/6 - E673R36	Acme A 220 - Rugggerini MICRO - Hatz 1B20/6 - E673R36
005	005L4007	Briggs & Stratton PLUS 3.5 HP- Robin EY15-EY20	Briggs & Stratton PLUS 3.5 HP - Robin EY15-EY20	Briggs & Stratton PLUS 3.5 HP - Robin EY15-EY20
005	005L4009	Honda GX120/160 QX (albero diam. mm 19,05)	Honda GX120/160 QX (shaft d.mm 19,05)	Honda GX120/160 QX (arbre d. mm 19,05)
005	005L4010	Bernard mod. W 417 scoppio	Bernard mod. W 417 gasoline	Bernard mod. W 417 essence
005	005L4011	per Hatz mod. ERKF 573/ERKF 673 diesel	Hatz mod. ERKF 573/ERKF 673 LIB/I-LIB/2	Hatz mod. ERKF 573/ERKF 673 LIB/I-LIB/2
005	005L4012	Petter mod. AB1/ AC1 diesel LIB/1	Petter mod. AB1/ AC1 diesel LIB/1	Petter mod. AB1/ AC1 diesel LIB/1
005	005L4013	Robin mod. EY 15/Honda GX120 S (albero diam. mm.18)	Robin mod. EY 15/Honda GX120 S (shaft d. mm. 18)	Robin mod. EY 15/Honda GX120 S (arbre d. mm. 18)
005	005L4016	Nema C145	Nema C145	Nema C 145
005	005L4019	Honda GX 320 QX (albero diam. mm.25,4)	Honda GX 320 QX (shaft d. mm. 25.4)	Honda GX 320 QX (arbre d. mm. 25.4)
006	006L5061	Robin DY23D (albero diam. mm.20)	Robin DY23D (albero diam. mm.20)	Robin DY23D (arbre d. mm.20)
007	007L14	Anello di tenuta	Oil seal ring	Joint
008	008L701	Coperchio riduttore ALLUMINIO pressofuso (applicazione a partire dalla matricola D-22511)	Cover gear box ALUMINIUM die-casted (application starting serial number D-22511)	Couvercle reducteur ALUMINIUM coulé sous pression (application a partir depuis matricule D-22511)
009	009L702	Tappo per coperchio albero 2°	Plug for cover shaft 2°	Bouchon
010	010L02102	Tappo per coperchio e carter albero 1°	Plug for cover and casing shaft 1°	Bouchon
011	011L90111	Vite t.i. fissaggio coperchio al carter	Capscrew t.i. fastening cover to casing	Vis
012	012L90122	Gabbia a rulli albero 2° lato coperchio	Needle bushing shaft 2° cover side	Roulement
013	013L703	Gabbia a rulli albero 1° lato coperchio	Needle bushing shaft 1° cover side	Roulement
014	014L704	Rondella albero 2° lato coperchio	Washer shaft 2° cover side	Rondelle
015	015L30151	Rondella albero 1° lato coperchio	Washer shaft 1° cover side	Rondelle
016	016L403	Distanziale per albero 1° lato coperchio	Spacer for shaft 1° cover side	Entretoise
016	016L404	Ingranaggio albero 1° per riduttore a denti diritti con R.R.1:43	Driven gear shaft 1° for straight teeth gear box R.R. 1:43	Engrenage R.R. 1:43
017	017L08171	Ingranaggio albero 1° per riduttore a denti diritti con R.R.1:38	Driven gear shaft 1° for straight teeth gear box R.R. 1:38	Engrenage R.R. 1:38
018	018L411	Chiavetta albero 1°	Key shaft 1°	Clavette
019	019L04191	Albero 1°	Shaft 1°	Arbre 1°
020	020L405	Seeger albero 2°	Seeger ring shaft 2°	Seeger arbre 2°
021	021L31211	Ingranaggio condotto albero 2°	Driven gear shaft 2°	Engrenage arbre 2°
022	022L08222	Pescaglio per ingranaggio condotto albero 2°	Oil draft for driven gear shaft 2°	Peche huile
023	023L412	Chiavetta albero 2°	Key shaft 2°	Clavette
024	024L704	Albero 2°	Shaft 2°	Arbre 2°
025	025L90253	Rondella albero 1° lato carter	Washer shaft 1° casing side	Rondelle
026	026L70N	Gabbia a rulli albero 1° lato carter vedi 012L90122	Needle bushing shaft 1° casing side see 012L90122	Roulement (voir 012L90122)
027	027L801	Guarnizione riduttore (applicazione a partire dalla matricola D-22511)	Gasket gear box (application starting serial number D-22511)	Joint reducteur (application a partir depuis matricule D-22511)
028	028L90284	Rondella albero 2° lato carter	Washer shaft 2° casing side	Rondelle
029	029L50292	Gabbia a rulli albero 2° lato carter	Needle bushing shaft 2° casing side	Roulement
030	030L06301	Anello di tenuta albero 2° lato carter	Seal ring shaft 2° casing side	Joint
031	031L05311	Spina centraggio riduttore	Dowel pin gear box	Goupille
032	032L01032	Rondella per tappo scarico olio	Washer for oil drain plug	Rondelle
033	033L05332	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon
034	034L54	Rondella per tappo immersione olio	Washer for oil field plug	Rondelle
035	035L71351	Tappo immersione olio (applicazione a partire dalla matricola D-22511)	Oil field plug (application starting serial number D-22511)	Bouchon (application a partir depuis matricule D-22511)
036	036L14	Protezione biella in plastica versione edilizia	Plastic protection for connecting rod for contractor version	Protection plastique pour bielle version chantier
037	037L70376	Carter riduttore in ALLUMINIO pressofuso (applicazione a partire dalla matricola D-22511)	Gear box case in ALUMINIUM die-casted (application starting serial number D-22511)	Carter reducteur ALUMINIUM coulé sous pression (application a partir depuis matricule D-22511)
077	077L01779	Tappo per protezione in plastica	Plug for plastic protection	Bouchon
143	143L114316	Vite fissaggio protezione	Screw fastening protection	Vis
206	206L3020626	Bullone fissaggio gancio di sollevamento	Boit fastening lifting hook	Boulon
209	209L520917	Gancio di sollevamento	Lifting hook	Crochet
137	137L115N	Rondella per bullone	Washer for bolt	Rondelle
138	138L116N	Riduttore completo alluminio pressofuso denti diritti ratio 1/43	Aluminium die-casted gear box straight teeth assy ratio 1/43	Reducteur complete a dents droites RR 1/43 Aluminium coulé sous pression
-	315L3607	Riduttore completo alluminio pressofuso denti diritti ratio 1/38	Aluminium die-casted gear box straight teeth assy ratio 1/38	Reducteur complete a dents droites RR 1/38 Aluminium coulé sous pression
-	-	Kit sostituzione carter 036L13 o coperchio 007L12 (comprende ITEMS 007L14 - 026L70N - 034L54 - 036L14)	Replacement kit gear box case 036L13 or cover gear box 007L12 (including items 007L14 - 026L70N - 034L54 - 036L14)	Remplacement kit carter reducteur 036L13 ou couvercle reducteur 007L12 (comprendre rep. 007L14 - 026L70N - 034L54 - 036L14)



207 - GEAR BOX ASSY 1/43
 208 - GEAR BOX ASSY 1/38 or 1/30

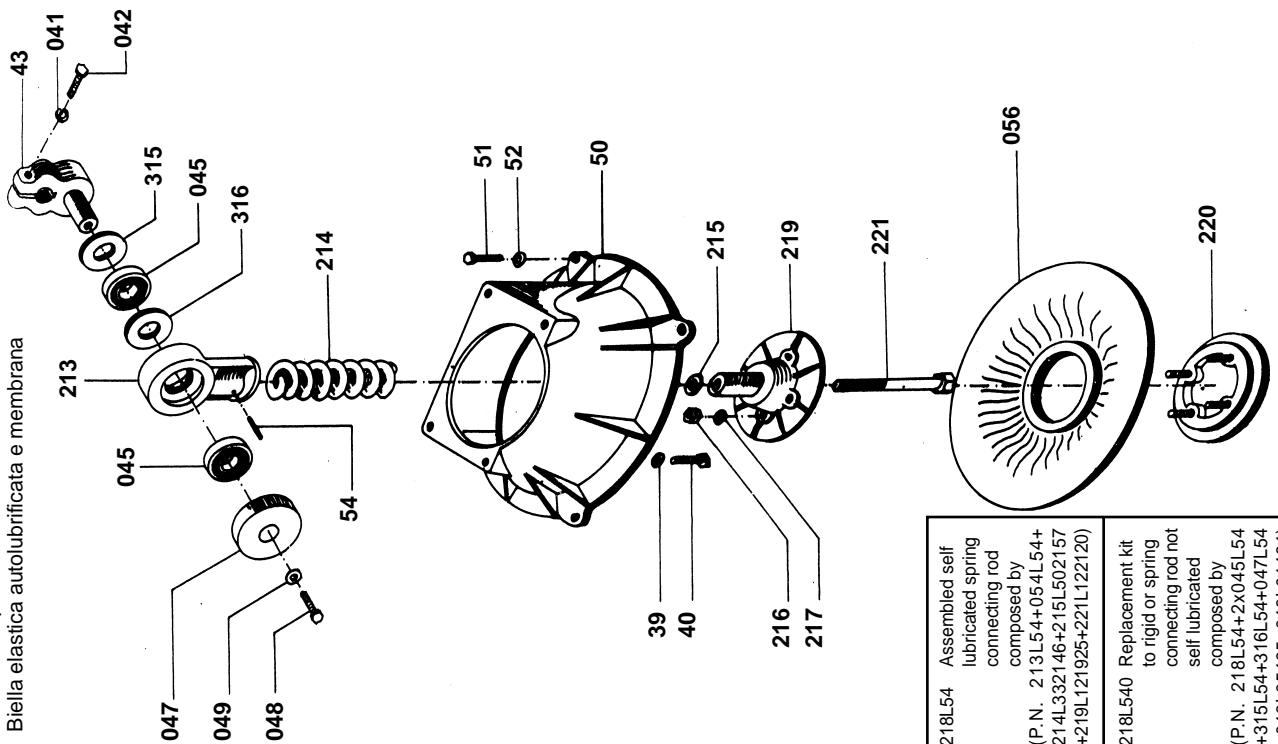
Cast iron gear box at helical teeth
 Reducteur en fonte à dents hélicoïdales
 Riduttore in ghisa con denti elicoidali

FIG. 2

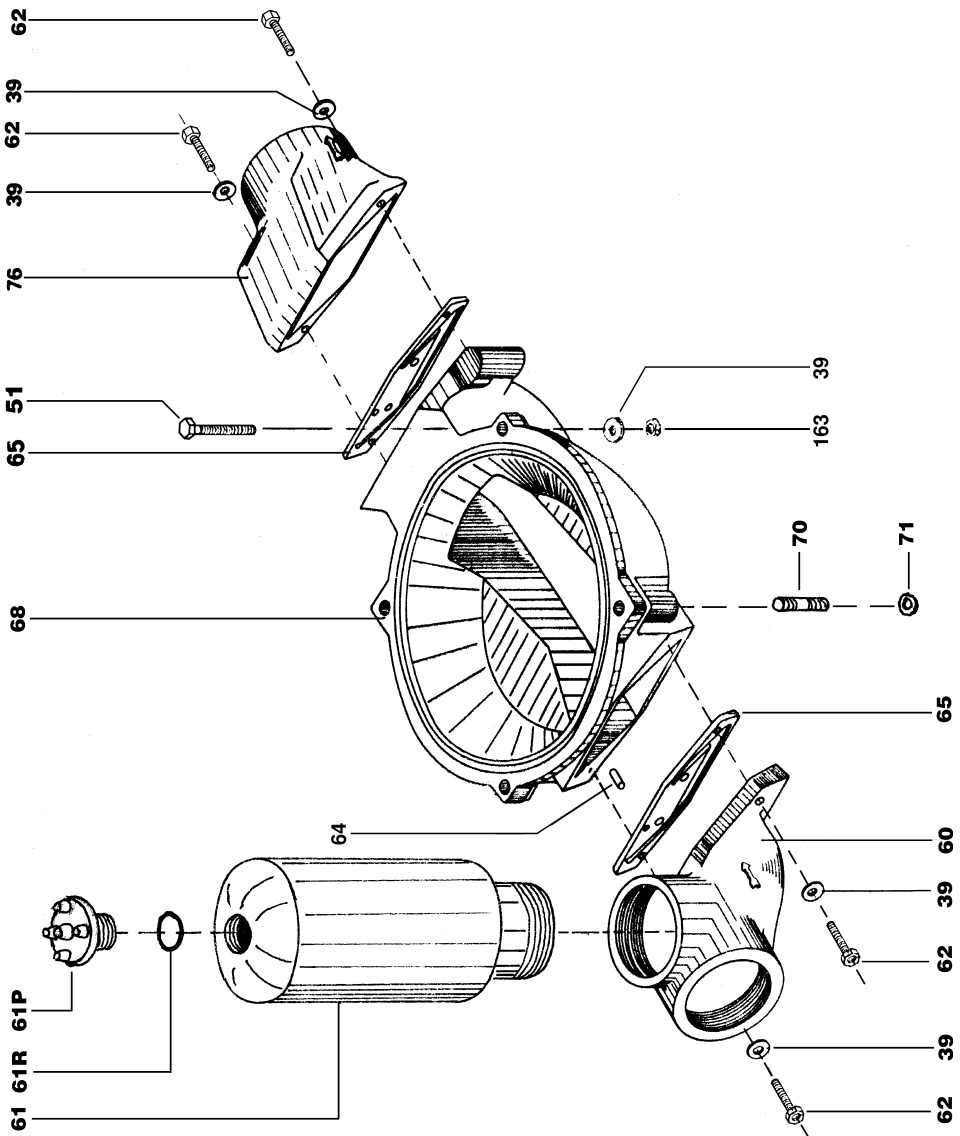
FIG.	ITEM	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
001		Flangia accoppiamento motore completa per:	Adapter coupling engine assy for:	Bride complete pour moteur:
001	001 L1002	Briggs & Stratton PLUS 3.5 HP- Robin EY15-EY20 Honda GX120/160 QX (albero diam. mm 19,05)	Briggs & Stratton PLUS 3.5 HP - Robin EY15-EY20 Honda GX120/160 QX (shaft d.mm 19,05)	Briggs & Stratton PLUS 3.5 HP - Robin EY15-EY20 Honda GX120/160 QX (arbre d.mm 19,05)
002	002L0321	Prigioniero fissaggio pompa a flangia	Stud fastening pump to flange	Goujon
003	003L0231	Vite t.i. fissaggio motore a flangia	Capscrew fastening engine to flange	Vis
004	004L0142	Bullone fissaggio pignone a motore (specificare tipo pignone)	Bolt fastening pinion to engine (to specify)	Boulon (specifier)
006	006L5061	Anello di tenuta	Oil seal ring	Joint
010	010L02102	Vite t.i. fissaggio coperchio al carter	Capscrew t.i. fastening cover to casing	Vis
017	017L08171	Chiavetta albero 1°	Key shaft 1°	Clavette
019	019L04191	Seeger albero 2°	Seeger ring shaft 2°	Seeger arbre 2°
022	022L08222	Chiavetta albero 2°	Key shaft 2°	Clavette
023	023L412	Albero 2°	Shaft 2°	Arbre 2°
026	026L60261	Guarnizione riduttore	Gasket gear box	Joint reducteur
029	029L50292	Anello di tenuta albero 2° lato carter	Seal ring shaft 2° casing side	Joint
030	030L06301	Spina centraggio riduttore	Dowel pin gear box	Goupille
031	031L05311	Rondella per tappo scarico olio	Washer for oil drain plug	Rondelle
032	032L0101	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon
033	033L05332	Rondella per tappo immersione olio	Washer for oil field plug	Rondelle
034	034L0102	Tappo immersione olio	Oil field plug	Bouchon
035	035L71353	Protezione biella in plastica versione edilizia	Plastic protection for connecting rod contractor version	Protection plastique pour bielle version chantier
037	037L70376	Tappo per protezione in plastica	Plug for plastic protection	Bouchon
038	038L33381	Valvola sfiatatoio	Air discharge valve	Clapet d'air
067	067L90676	Cuscinetto a sfere per albero 2°	Bearing shaft 2°	Roulement
077	077L01779	Vite fissaggio protezione	Screw fastening protection	Vis
143	143L114316	Bullone fissaggio gancio di sollevamento	Bolt fastening lifting hook	Boulon
192	192L4011	Pignone elicoidale per accoppiamento motore elettrico ratio 1:43 (albero diam. 24 mm.)	Helical pinion for electric motor ratio 1:43 (shaft diam.24 mm)	Pignon helicoidale pour moteur électrique RR 1:43 (arbre d. 24 mm)
192	192L4012	Pignone elicoidale per accoppiamento motore elettrico ratio 1:38 (albero diam. 24 mm.)	Helical pinion for electric motor ratio 1:38 (shaft diam.24 mm)	Pignon helicoidale pour moteur électrique RR 1:38 (arbre d. 24 mm)
192	192L4013	Pignone elicoidale per accoppiamento motore elettrico ratio 1:30 (albero diam. 24 mm.)	Helical pinion for electric motor ratio 1:30 (shaft diam.24 mm)	Pignon helicoidale pour moteur électrique RR 1:30 (arbre d. 24 mm)
192	192L4014	Pignone elicoidale per accoppiamento motore scoppio o diesel ratio 1:43 (solo per albero diam. 19,05 mm.)	Helical pinion for gasoline or diesel engine ratio 1:43 (only for shaft diam. 19,05 mm.)	Pignon helicoidale pour moteur essence ou diesel RR 1:43 (seulement pour arbre d. 19,05 mm)
192	192L4020	Pignone elicoidale per accoppiamento motore elettrico NEMA C ratio 1:38 (albero diam. 22,2 mm.)	Helical pinion for electric motor NEMA C ratio 1:38 (shaft diam.22.2 mm)	Pignon helicoidale pour moteur électrique NEMA C RR 1:38 (arbre d. 22,2 mm)
193	193L9019311	Cuscinetto supporto pignone elicoidale	Bearing for helical pinion	Roulement
194	194L701948	Tappo per coperchio vedi 205L7020512	Plug for cover see 205L7020512	Bouchon (voir 205L7020512)
195	195L327	Coperchio riduttore in ghisa	Cover gear box cast iron	Couvercle Reducteur fonte
196	196L9019612	Gabbia a rulli	Needle bushing	Roulement
197	197L709	Rondella albero 2° lato coperchio	Washer shaft 2° cover side	Rondelle
198	198L7010	Rondella albero 1° lato coperchio	Washer shaft 1° cover side	Rondelle
199	199L4013	Ingranaggio elicoidale albero 2°	Helical driven shaft 2°	Engrenage Arbre 2°
200	200L4014	Ingranaggio elicoidale albero 1° R.R. 1:43	Helical driven shaft 1° R.R. 1:43	Engrenage Arbre 1° R.R. 1:43
200	200L4015	Ingranaggio elicoidale albero 1° R.R. 1:38	Helical driven shaft 1° R.R. 1:38	Engrenage Arbre 1° R.R. 1:38
200	200L4016	Ingranaggio elicoidale albero 1° R.R. 1:30	Helical driven shaft 1° R.R. 1:30	Engrenage Arbre 1° R.R. 1:30
201	201L415	Albero 1°	Shaft 1°	Arbre 1°
202	202L7011	Rondella albero 1° lato carter	Washer shaft 1° casing side	Rondelle
204	204L328	Carter in ghisa	Carter gear box Cast iron	Carter Reducteur fonte
205	205L7020512	Tappo albero 1° lato carter	Plug shaft 1° casing side	Bouchon
206	206L3020626	Gancio di sollevamento	Lifting hook	Crochet
209	209L520917	Rondella per bullone	Washer for bolt	Rondelle
207	207L329	Riduttore completo in ghisa denti elicoidali ratio 1/43	Cast iron gear box helicals teeth assy ratio 1/43	Reducteur complete a dents helicoidales RR 1/43 fonte
208	208L330	Riduttore completo in ghisa denti elicoidali ratio 1/38	Cast iron gear box helicals teeth assy ratio 1/38	Reducteur complete a dents helicoidales RR 1/38 fonte
208	208L332	Riduttore completo in ghisa denti elicoidali ratio 1/30	Cast iron gear box helicals teeth assy ratio 1/30	Reducteur complete a dents helicoidales RR 1/30 fonte

FIG. 3

Self lubricated connecting rod and diaphragm
Bielle elastique auto-lubrifié et membrane
Biella elastica autolubrificata e membrana



- 218L54 Assembled self lubricated spring connecting rod composed by (P.N. 213L54+054L54+214L332146+215L502157+219L121925+221L122120)
- 218L540 Replacement kit to rigid or spring connecting rod not self lubricated composed by (P.N. 218L54+2x045L54+315L54+316L54+047L54+049L05495+048L01484)

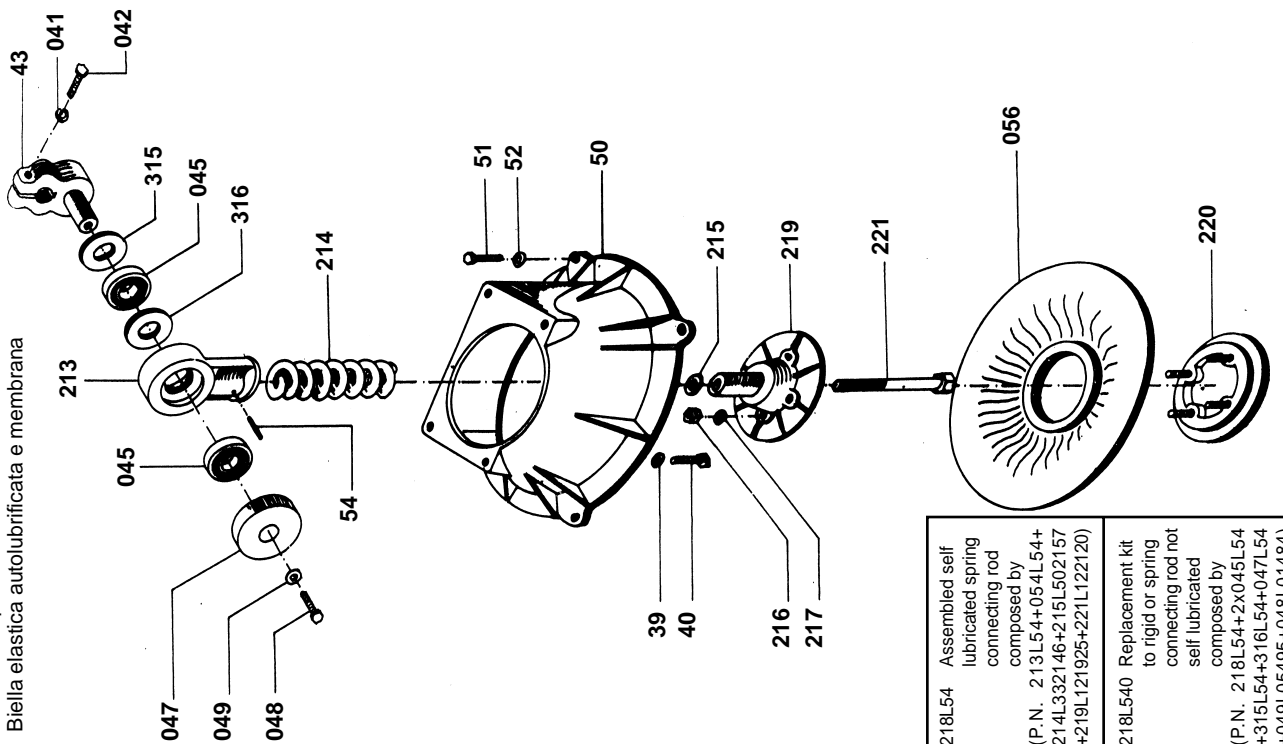


Pump case with threaded suction/delivery branches and air chamber
Corps pompe avec orifices et chambre d'air fileté
Corpo pompa, con bocche aspirazione e mandata e polmone

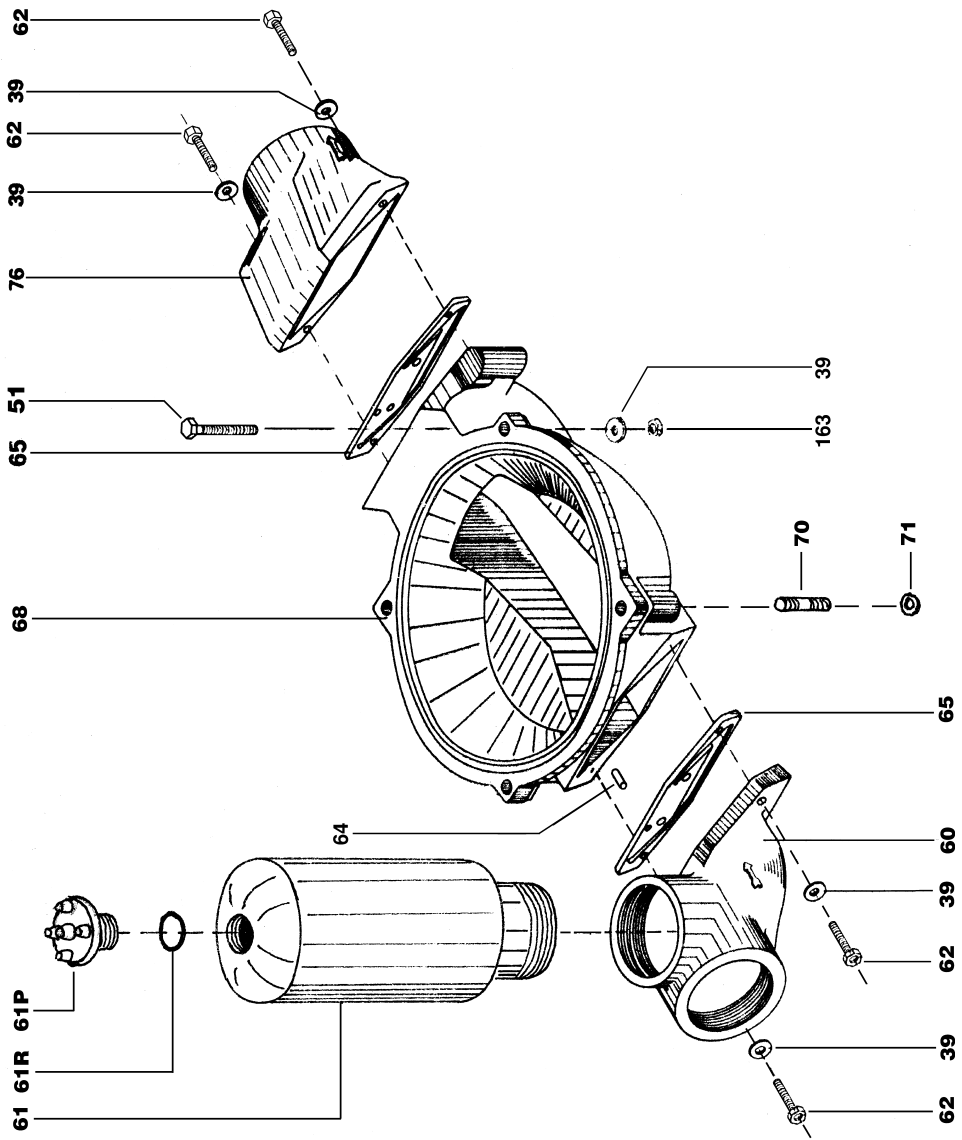
FIG. 4

FIG. 3

Self lubricated connecting rod and diaphragm
 Bielle elastique auto-lubrifié et membrane
 Biella elastica autolubrificata e membrana



- 218L54 Assembled self lubricated spring connecting rod composed by (P.N. 213L54+054L54+214L332146+215L502157+219L121925+221L122120)
- 218L540 Replacement kit to rigid or spring connecting rod not self lubricated composed by (P.N. 218L54+2x045L54+315L54+316L54+047L54+049L05495+048L01484)



Pump case with threaded suction/delivery branches and air chamber
 Corps pompe avec orifices et chambre d'air fileté
 Corpo pompa, con bocche aspirazione e mandata e polmone

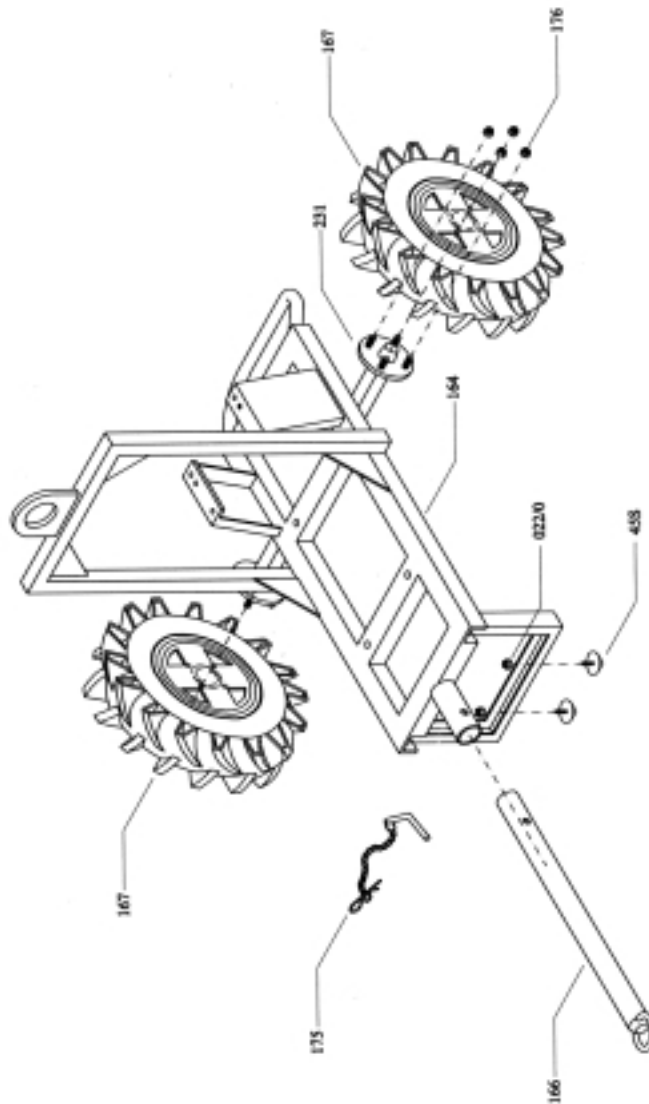
FIG. 4

FIG. 3

FIG.	ITEM	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
039	039L05393	Rondella	Washer	Rondelle
040	040L01402	Bullone	Bolt	Boulon
041	041L05414	Rondella	Washer	Rondelle
042	042L01423	Bullone t. e. serraggio manovella	Bolt clamping crank	Boulon
043	043L321	Manovella	Crank	Manivelle
045	045L54	Cuscinetto biella per versione autolubrificata	Connecting rod bearing for self lubricated version	Roulement pour bielle elastique version autolubrifie'
047	047L54	Coperchio biella per versione autolubrificata	Connecting rod cover for self lubricated version	Couvercle pour bielle elastique version autolubrifie'
048	048L01484	Bullone t. e. fissaggio coperchio biella	Bolt clamping cover	Boulon
049	049L05495	Rondella per bullone	Washer for bolt	Rondelle
050	050L13	Supporto riduttore ALLUMINIO	Mounting case ALUMINIUM	Support reducteur ALUMINIUM
050	050L23	Supporto riduttore alluminio ANTICORODAL	Mounting case aluminium ANTICORODAL	Support reducteur aluminium ANTICORODAL
051	051L01515	Bullone fiss. supporto a corpo pompa	Bolt clamping mounting to pump case	Boulon
052	052L05526	Rondella per bullone vedi 039L05393	Washer for bolt see 039L05393	Rondelle (voir 039L05393)
054	054L54	Spina per fissaggio testa biella autolubrificata	Pin fixing big end connecting rod self lubricated version	Goupille
056	056L20561	Membrana in NEOPRENE	NEOPRENE diaphragm	Membrane NEOPRENE
056	056L21561	Membrana in NBR	NBR diaphragm	Membrane NBR
056	056L22561	Membrana in HYPALON	HYPALON diaphragm	Membrane HYPALON
056	056L23561	Membrana in DUTRAL	DUTRAL diaphragm	Membrane DUTRAL
056	056L24561	Membrana in gomma ATOSSICA	NO TOXIC RUBBER diaphragm	Membrane ATOXIQUE
056	056L24562	Membrana in SILICONE atossico	SILICON RUBBER diaphragm	Membrane SILICON
056	056L25561	Membrana in VITON	VITON diaphragm	Membrane VITON
213	213L54	Testa biella autolubrificata Alluminio	Big end of the self lubricated connecting rod Aluminium	Tete bielle elastique version autolubrifie'
214	214L332146	Molla per biella	Spring for connecting rod	Ressort pour bielle
215	215L502157	Anello in gomma	Internal ring	Joint
216	216L721612	Dado fissaggio membrana vedi163L71637	Nut fastening diaphragm see163L71637	Ecrou (voir 163L71637)
217	217L521718	Rondella per dado vedi 039L05393	Washer for nut see 039L05393	Rondelle (voir 039L05393)
218	218L54	Biella elastica versione autolubrificata	Connecting Rod With Spring self lubricated version	Bielle elastique version autolubrifie'
218	218L540	Kit sostituzione biella rigida o elastica vecchio modello	Replacement kit to rigid connecting rod or old type spring connecting rod	Kit de remplacement au bielle rigide ou bielle elastique ancien model
219	219L121925	Piede biella alluminio	Small end of connecting rod aluminium	Pied bielle
220	220L122026	Piatello bloccaggio membrana alluminio c/prig.	Diaphragm looking flange aluminium with studs	Plateau Aluminium avec goujons
221	221L122120	Bullone steso biella	Bolt connecting rod stem	Boulon
315	315L54	Distanziale	Spacer	Distantiel
316	316L54	Distanziale	Spacer	Distantiel

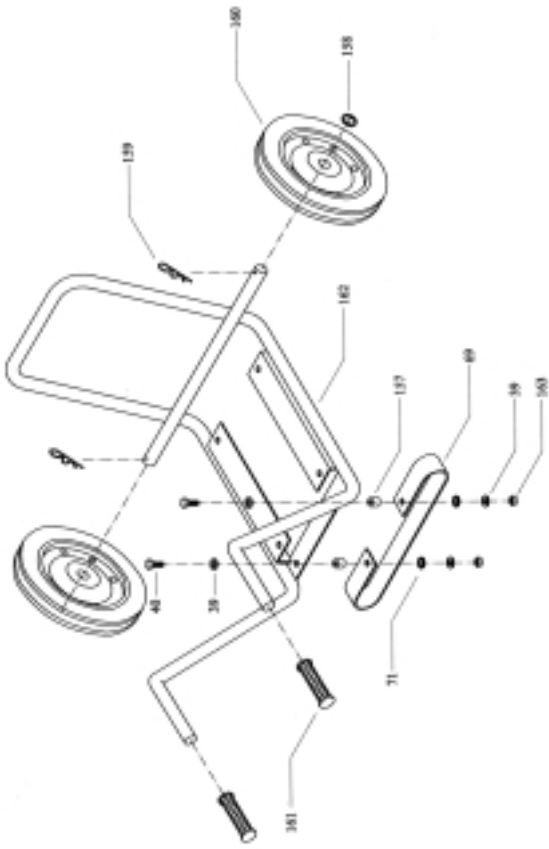
FIG. 4

FIG.	ITEM	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
039	039L05393	Rondella	Washer	Rondelle
051	051L01515	Bullone fiss. supporto a corpo pompa	Bolt clamping mounting to pump case	Boulon
060	060L170	Bocca aspirazione filettata 3" bsp ALLUMINIO	Suction branch threaded 3" bsp ALUMINIUM	Orifice d'aspiration filete' 3" bsp ALUMINIUM
060	060L18	Bocca aspirazione filettata 3" npt ALLUMINIO	Suction branch threaded 3" npt ALUMINIUM	Orifice d'aspiration filete' 3" npt ALUMINIUM
060	060L26	Bocca aspirazione filettata 3" bsp ALLUMINIO ANTICORODAL	Suction branch threaded 3" bsp aluminium ANTICORODAL	Orifice d'aspiration filete' 3" bsp aluminium ANTICORODAL
061	061L30614	Cassa d'aria filettata NASTRO ACCIAIO con ghiera 1"	Air chamber threaded STEEL STRIP with 1" hole for plug	Chambre a air avec manchon pour bouchon d. 1"
061	061L34	Cassa d'aria filettata NASTRO ACCIAIO completa di tappo	Air chamber threaded STEEL STRIP with bronze plug	Chambre a air avec bouchon en bronze
061R	061L43	O Ring per tappo in bronzo	O Ring for bronze plug	O Ring pour bouchon en bronze
061P	061L44	Tappo bronzo 1"	1" bronze plug	Bouchon d. 1" en bronze
062A	062L01628	Prigioniero per fissaggio bocche a corpo (vers. pressofusa)	Stud fastening branch to pump case (die casted version)	Goujon (version sous pression)
065	065L202	Valvola aspirazione/mandata NEOPRENE	Suction/delivery valves NEOPRENE	Ciagnet NEOPRENE
065	065L212	Valvola aspirazione/mandata NBR	Suction/delivery valves NBR	Ciagnet NBR
065	065L222	Valvola aspirazione/mandata HYPALON	Suction/delivery valves HYPALON	Ciagnet HYPALON
065	065L232	Valvola aspirazione/mandata DUTRAL	Suction/delivery valves DUTRAL	Ciagnet DUTRAL
065	065L242	Valvola aspirazione/mandata gomma ATOSSICA	Suction/delivery valves ATOXICITY RUBBER	Ciagnet ATOXIQUE
065	065L243	Valvola aspirazione/mandata SILICONE atossica	Suction/delivery valves SILICON	Ciagnet SILICON
065	065L252	Valvola aspirazione/mandata VITON	Suction/delivery valves VITON	Ciagnet VITON
068	068L108	Corpo pompa in ALLUMINIO	Pump case ALUMINIUM	Corps pompe en ALUMINIUM
068	068L27	Corpo pompa in alluminio ANTICORODAL	Pump case aluminium ANTICORODAL	Corps pompe en aluminium ANTICORODAL
070	070L01708	Prigioniero fissaggio base a pompa	Stud fastening pump case	Goujon
071	071L05719	Rondella per prigioniero vedi 039L05393	Washer for stud see 039L05393	Rondelle (voir 039L05393)
076	076L190	Bocca mandata filettata 3" bsp ALLUMINIO	Delivery branch threaded 3" bsp ALUMINIUM	Orifice refoulement filete' 3" bsp ALUMINIUM
076	076L110	Bocca mandata filettata 3" npt ALLUMINIO	Delivery branch threaded 3" npt ALUMINIUM	Orifice refoulement filete' 3" npt ALUMINIUM
076	076L28	Bocca mandata filettata 3" bsp ALLUMINIO ANTICORODAL	Delivery branch threaded 3" bsp aluminium ANTICORODAL	Orifice refoulement filete' 3" bsp aluminium ANTICORODAL
163	163L71637	Dado	Nut	Ecrou



Trailer for diesel engine or electric motor
 Chariot pour moteur diesel ou électrique
 Carrello per motore diesel o elettrico (141)

FIG. 5



Trailer for petrol engine or electric motor (rubberized wheels)
 Chariot pour moteur à essence ou électrique (roues caoutchoutées)
 Carrello per motore a scoppio o elettrico (ruote gommata piena) (140)

FIG. 6

Trailer for petrol engine or electric motor (pneumatic wheels)
 Chariot pour moteur à essence ou électrique (roues pneumatiques)
 Carrello per motore a scoppio o elettrico (ruote pneumatiche)

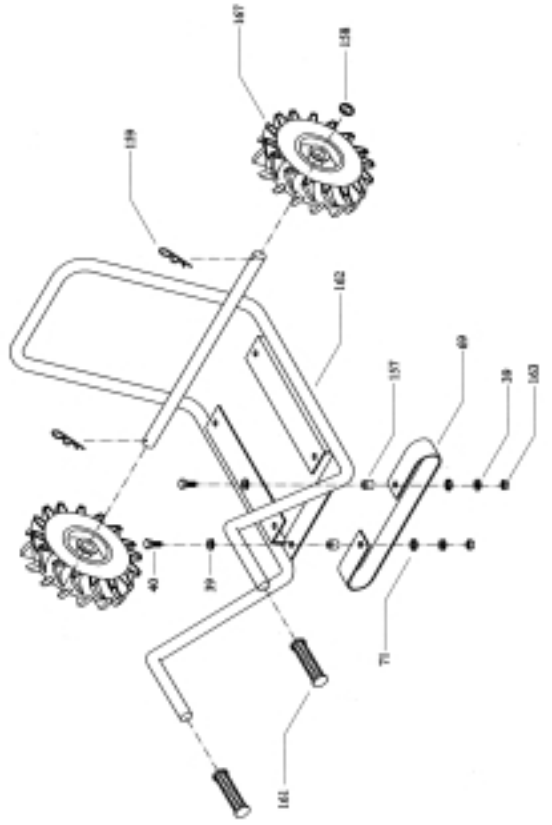


FIG. 5

FIG. ITEM	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
141	141L3012	Carrello completo con timone per motore diesel (specificare il modello)	Trailer assy with drawbar for diesel engine (specify engine type)
141	141L3013	Carrello completo con timone per motore elettrico	Trailer assy with drawbar for electric motor
22/0	TL022/0	Dado	Bolt
45S	TL045/S	Antivibrante	Shock absorber
164	164L3016420	Chassis con timone per motore diesel (specificare il modello)	Chassis with drawbar for diesel engine (specify engine type)
164	164L3016421	Chassis con timone per motore elettrico	Chassis with drawbar for electric motor
166	166L3016621	Timone	Drawbar
167	167L271672	Ruota pneumatica standard	Pneumatic wheel standard
167	167L271673	Ruota pneumatica tractor	Pneumatic wheel tractor type
175	175L3017523	Perno con catena	Pin with chain
176	176L71769	Dado	Nut
231	231L332318	Assale	Trailer axle
			Chariot pour moteur diesel (indiquer le model)
			Chariot pour moteur électrique
			Boulon
			Silent block
			Chassis pour chariot (indiquer le model)
			Chassis pour chariot
			Barre
			Roue pneumatique standard
			Roue pneumatique tractor
			Goupille avec chaîne
			Ecrou
			Essieu

FIG. 6

FIG. ITEM	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
140	140L3015	Carrello a stegole completo per motore elettrico o a scoppio con ruote pneumatiche	Trailer assy with handles for petrol engine or electric motor with pneumatic wheels
140	140L3016	Carrello a stegole completo per motore elettrico o a scoppio con ruote gommata piene	Trailer assy with handles for petrol engine or electric motor with rubberized wheels
039	039L05393	Rondella	Washer
040	040L01402	Bullone	Bolt
069	069L30694	Molla elastica	Laminated spring
071	071L05719	Rondella	Washer
157	157L301578	Distanziale	Spacer
158	158L61585	Spina	Pin
159	159L3015917	Distanziale per ruote	Spacer for wheels
160	160L271601	Ruota piena per carrello	Wheels for trailer
160	160L271604	Ruota pneumatica	Pneumatic wheel
161	161L281611	Manopola per stegola carrello	Hand grip
162	162L3020	Telaio carrello con guida a stegole per ruote pneumatiche	Trailer subbase driven by two handles for pneumatic wheels
162	162L30205	Telaio carrello con guida a stegole per ruote gommata piene	Trailer subbase driven by two handles for rubberized wheels
163	163L71637	Dado fissaggio	Nut
			Chariot avec poignees pour moteur à essence ou électrique avec roues pneumatiques
			Chariot avec poignees pour moteur à essence ou électrique avec roues caoutchoutées
			Rondelle
			Boulon
			Ressort pour chariot
			Rondelle
			Distantiel
			Goupille
			Distantiel
			Roue
			Roue pneumatique
			Poignee
			Chassis pour chariot roues pneumatiques
			Chassis pour chariot roues caoutchoutées
			Ecrou

FIG. 7

Carrying frame with springs for petrol engine or electric motor
Chassis portatif pour moteur à essence ou électrique
Barella portatile con molli per motore a scoppio o elettrico

224

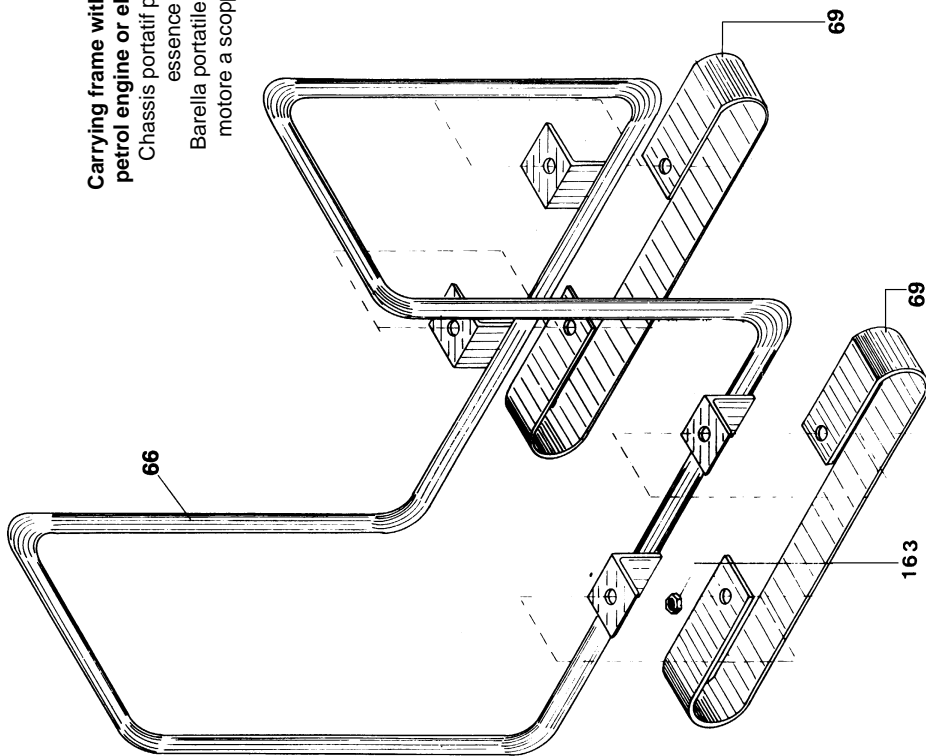


FIG. 8

Stationary frame for diesel engine
Chassis fixe pour moteur diesel
Base per motore diesel

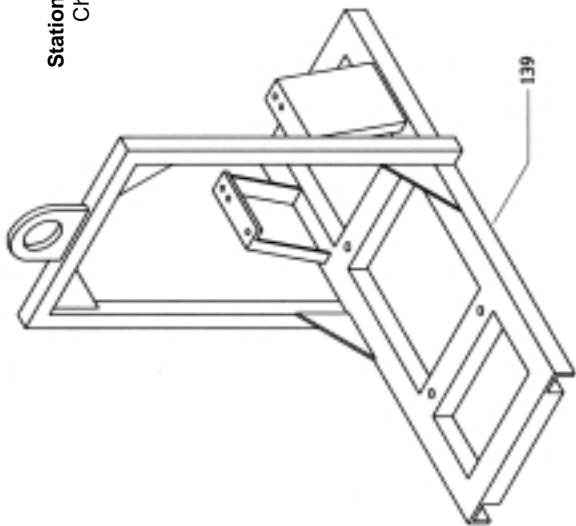


FIG. 9

Stationary frame for electric motor or petrol engine
Chassis fixe pour moteur à essence ou électrique
Base per motore elettrico o scoppio

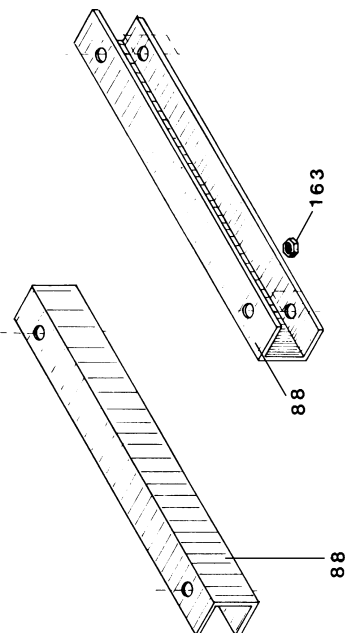


FIG. 10

Accessories
Accessories
Accessori

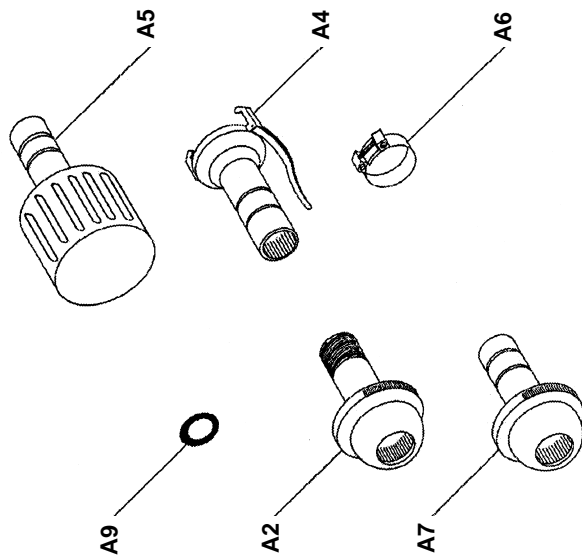


FIG. 7

FIG. ITEM	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
224	224L3026	Barella portatile completa per motore elettrico o a scoppio	Carrying frame assy for petrol or electric motor
069	069L30694	Molla elastica	Laminated spring
066	066L30663	Cavalletto	Chassis
163	163L71637	Dado fissaggio	Nut

FIG. 8

FIG. ITEM	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
139	139L301391	Base per motore diesel (specificare il modello)	Stationary frame for diesel engine (specify engine type)
			Chassis fixe pour moteur diesel (indiquer le model)

FIG. 9

FIG. ITEM	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
088	088L307	Base completa per motore elettrico o a scoppio	Stationary frame assy for petrol engine or electric motor
163	163L71637	Dado fissaggio	Nut
			Chassis fixe pour moteur à essence ou électrique
			Ecrou

FIG. 10

FIG. ITEM	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION
B2A03MT6	Tubo aspirazione e mandata in gomma spiralata diam.80mm.lunghezza mt.6	Suction or delivery reinforced rubber hose diam.80mm. length mt.6	Tuyau arme' de caoutchouc d.80mm longueur mt.6
A2	Raccordo maschio filettato 3"x80mm.	Threaded male coupling 3"x80mm.	Raccord male fileté 3" x 80mm.
A4	Raccordo femmina portagomma diam. 80mm.	Female with spigot diam. 80mm.	Raccord femelle porte tuyau d. 80mm.
A5	Filtro pescante zincato diam. 80mm.	Galvanized strainer diam.80mm.	Crepine d.80mm.
A6	Fascetta a bullone diam. 80mm.	Clamp diam. 80mm.	Collier de serrage d.80mm.
A7	Raccordo maschio portagomma diam. 80mm.	Male with spigot diam. 80mm.	Raccord male porte tuyau d.80mm.
A9	Guarnizione sferica diam.80mm.	O ring gasket diam.80mm.	Joint d.80mm.



EG - Verklaring van Overeenstemming

Fabrikant Details

Handelsnaam

Bedu Pompen BV

Adres

Poort van Midden Gelderland Rood 10, 6666 LT, Heteren, Nederland

Product Details

Product Naam

Membraanpomp

Model (+serie) Naam

Bedu L 1/3"

Toegepaste richtlijnen en normen

Richtlijnen

2006/42/EG (Machinerichtlijn)
2014/35/EU (Laagspanningsrichtlijn)
2014/30/EU (Elektromagnetische compatibiliteit)

Normen

NEN-EN-ISO 12100:2010
NEN-EN-IEC 60204-1:2006
NEN-EN 809+A1/C1

Additionele informatie

Geen verdere opmerkingen.

Verklaring

Hierbij verklaren wij dat bovenstaande product(serie) voldoet aan de in deze verklaring genoemde richtlijnen en normen.

Naam Directeur(en)

Datum:

01/10 2014

BEDU Pompen BV

Poort van Midden Gelderland Rood 10
6666 LT Heteren

Tel : +31 (0)88 - 4802 900

Fax : +31 (0)88 - 4802 901

E-mail : info@bedu.nl

Website : www.bedu.eu

Marco Breunissen

Ron Bijen

Handtekeningen

The logo for BEDU POMPEN is centered in a white square on a dark blue background. The word "BEDU" is in a large, bold, white sans-serif font. Below it, the word "POMPEN" is in a smaller, white sans-serif font, flanked by two horizontal white lines on each side.

BEDU
≡ POMPEN ≡

made for your process

- Deskundig advies
- Een klantgerichte organisatie die zich aanpast aan de eisen en wensen van uw organisatie
- Innovatieve en maatwerkoplossingen
- Breed assortiment vloeistofpompen van gerenommeerde merken
- Meer dan 5.000 pompen en 20.000 onderdelen op voorraad
- Een snelle en passende oplossing voor al uw vraagstukken
- Wij zien het belang in van uw processen en de continuïteit van uw bedrijfsvoering
- Snelle reactie- en levertijden
- Een eigen Technische Dienst met uitgebreide testfaciliteiten, werkend vanuit onze eigen werkplaats of bij u op locatie
- Reparatie, onderhoud en revisie van alle soorten en merken vloeistofpompen
- Storingsdienst 24 uur per dag, 7 dagen in de week

BEDU POMPEN B.V.

Poort van Midden Gelderland Rood 1C
6666LT HETEREN
Nederland

Telefoon +31 (0)88 4802 900
Fax +31 (0)88 4802 901
E mail info@bedu.nl

WWW.BEDU.NL

BEDU BELGIUMB.V.B.A.

Industriepark West 75 bus 24
B 9100 SINT NIKLAAS
België

Telefoon +32(0)33344 180
Fax +32(0)33344 181
E mail info@bedu.be

WWW.BEDU.BE